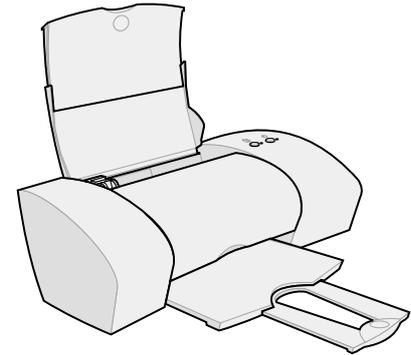


# LEXMARK<sup>TM</sup>

## Z25, Z35

# Color Jetprinter<sup>TM</sup>

---



**De la configuración a la impresión**

**para Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP,  
Mac OS 8.6 a 9.2 y Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1**

**Enero de 2002**

## Información de seguridad

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación Lexmark que incluye este producto, o una fuente de alimentación de repuesto Lexmark.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de alimentación eléctrica que se encuentre cercana al producto y sea de fácil acceso.
- Las tareas de reparación o mantenimiento de la impresora distintas de las descritas en las instrucciones de funcionamiento, deberá realizarlas un técnico autorizado.

## Distribuido en Europa por

LEXMARK INTERNATIONAL SA  
RN 152

Freeman House, Eastpoint Business Park,  
Clontarf, Dublin 3

## Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto está en conformidad con los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonía de las leyes de los estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El Director de fabricación y soporte técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto satisface los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

## ENERGY STAR

El programa para ordenadores EPA ENERGY STAR es un esfuerzo conjunto con los fabricantes de ordenadores para promocionar la introducción de productos de bajo consumo de energía y para reducir la contaminación provocada por la generación de energía.

Las empresas que participan en este programa presentan productos que se apagan cuando no se están utilizando. Esta característica reduce la energía utilizada hasta en un 50 por ciento. Lexmark se siente orgullosa de participar en este programa.

En calidad de asociado con Energy Star, Lexmark International, Inc. ha determinado que este producto cumple las directrices de Energy Star para el ahorro de energía.

## Japanese VCCI notice

この装置は、電磁波低周波電磁障害防止規格協議会（VCCI）の基準に準拠した製品として設計・開発されています。この装置は、正常状態で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用される場合、電磁波障害を引き起こす可能性があります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

## The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

## Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Índice general

<b>De la configuración a la impresión</b> .....	<b>1</b>
Paso 1: Comprobación de que la impresora está encendida .....	2
Paso 2: Comprobación de los componentes de la impresora .....	2
Paso 3: Conexión de la fuente de alimentación ...	3
Paso 4: Conexión del cable USB .....	3
Paso 5: Instalación de los cartuchos de impresión ...	4
Paso 6: Cargue como máximo 100 hojas de papel normal .....	6
Paso 7: Instalación del software de la impresora ..	7
<b>Windows</b> .....	<b>8</b>
Impresión desde Windows .....	9
¿Necesita ayuda durante la configuración en Windows? ..	10
<b>Mac OS 8.6 a 9.2</b> .....	<b>12</b>
Impresión desde Mac OS 8.6 a 9.2 .....	13
¿Necesita ayuda durante la configuración en Mac OS 8.6 a 9.2? .....	14
<b>Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1</b> .....	<b>15</b>
Impresión desde Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1 ...	16
¿Necesita ayuda durante la configuración en Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1? .....	17
<b>Cómo ponerse en contacto con Lexmark</b> ....	<b>18</b>
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>19</b>

## De la configuración a la impresión

Este manual le guía paso a paso desde la configuración a la impresión del primer documento con Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Mac OS 8.6 a 9.2 o Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1.

Para la configuración necesitará:

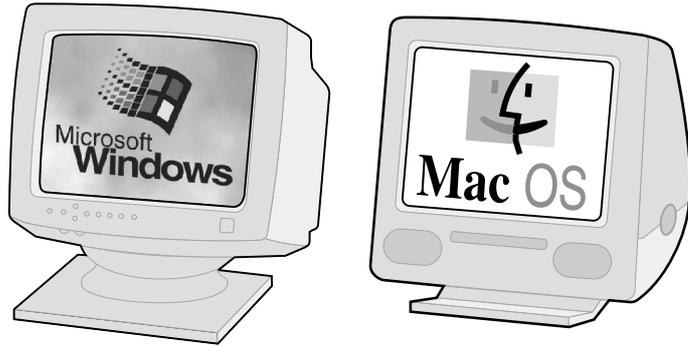
- Un ordenador con unidad de CD-ROM y un puerto USB
- Un cable USB (como Lexmark P/N 12A2405), adquirido por separado
- Papel A4 o tamaño carta

**Para obtener ayuda adicional mientras configura la impresora, consulte:**

- Página 10 para Windows 98/Me/2000 y Windows XP
- Página 14 para Mac OS 8.6 a 9.2
- Página 17 para Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1

Para obtener información sobre cómo conectar la impresora a una red con un adaptador Lexmark, consulte la documentación de configuración que se incluye con el adaptador Lexmark.

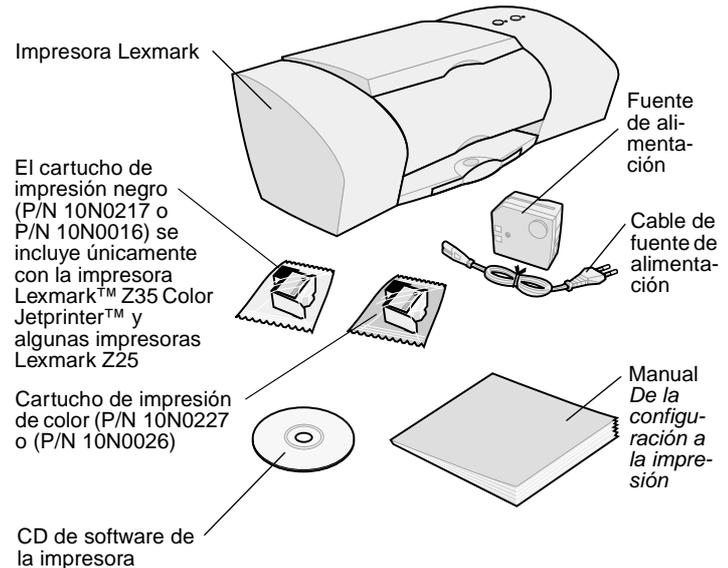
## Paso 1: Comprobación de que la impresora está encendida



Windows 98  
Windows Me  
Windows 2000  
Windows XP

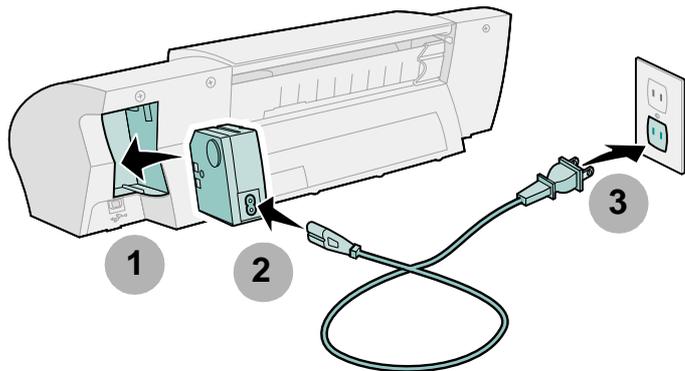
Mac OS 8.6 a 9.2  
Mac OS X versión 10.0.3  
a 10.1

## Paso 2: Comprobación de los componentes de la impresora



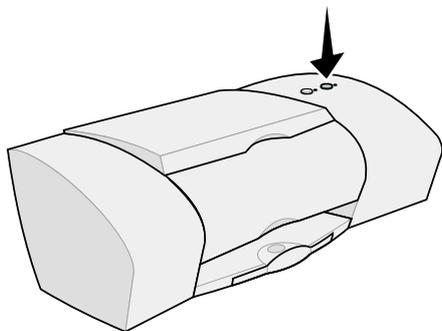
Si falta algún componente, póngase en contacto con Lexmark (consulte la página 18).

### Paso 3: Conexión de la fuente de alimentación

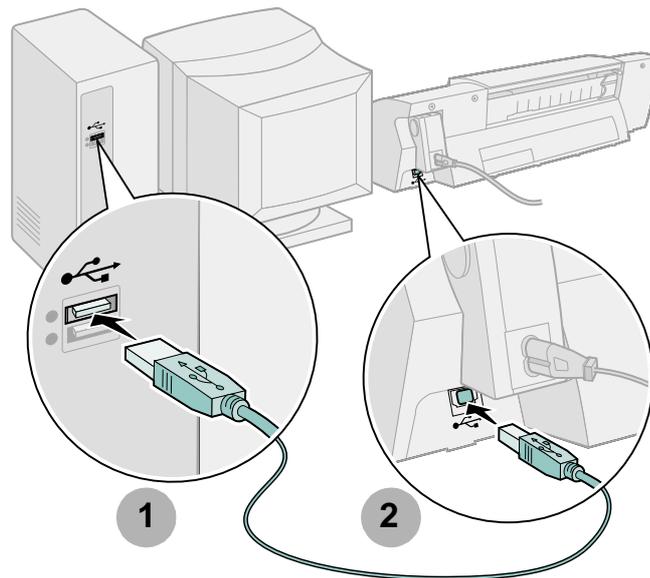


Si la luz de encendido no se activa:

- 1 Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación.
- 2 Pulse el botón de encendido.



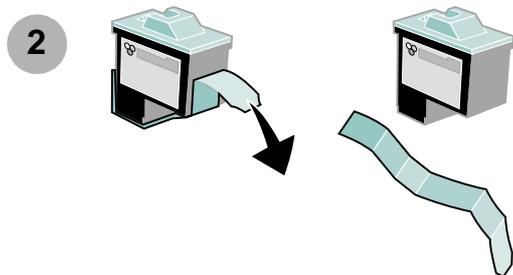
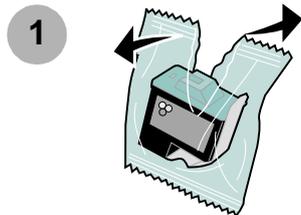
### Paso 4: Conexión del cable USB



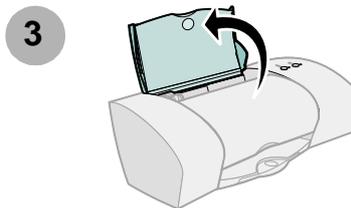
**Nota:** La ubicación y orientación del puerto USB del ordenador pueden variar de las mostradas a continuación. Busque este símbolo:



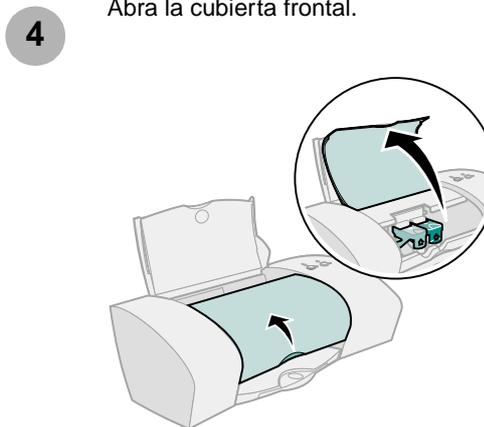
## Paso 5: Instalación de los cartuchos de impresión



**Aviso:** No toque las áreas de contacto doradas de la parte posterior e inferior de los cartuchos.



Abra la cubierta frontal.



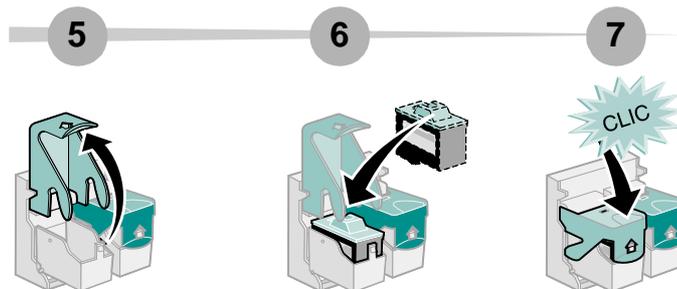
**Nota:** El carro del cartucho se desplaza a la posición de carga al abrir la cubierta frontal.

Puede imprimir con:

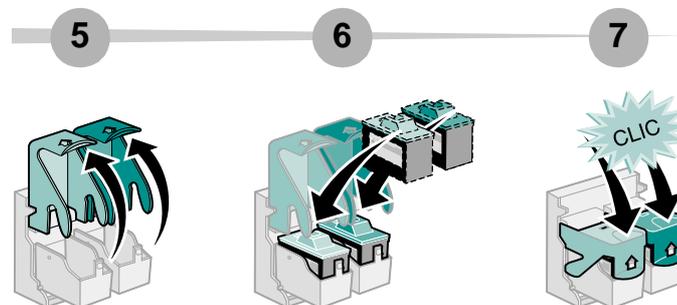
- Un cartucho de color (P/N 10N0227 ó 10N0026) en el carro izquierdo y un cartucho negro (P/N 10N0217 ó 10N0016) en el carro derecho
- Sólo un cartucho de color (P/N 10N0227 ó 10N0026) en el carro izquierdo
- Sólo un cartucho negro (P/N 10N0217 ó 10N0016) en el carro derecho

Siga el paso 5, el paso 6 y el paso 7 para la impresora.

Si la impresora incluye un cartucho:

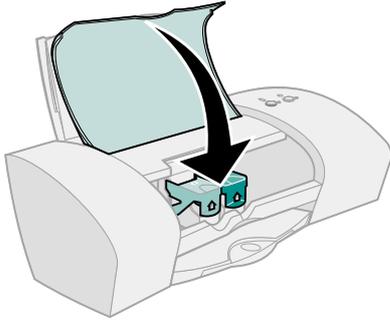


Si la impresora incluye dos cartuchos:



8

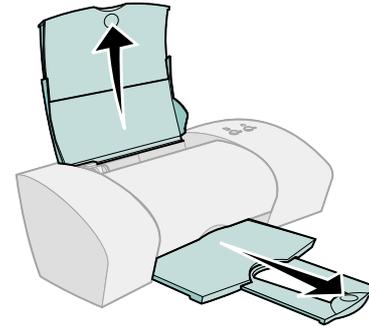
Cierre la cubierta frontal.



## Paso 6: Cargue como máximo 100 hojas de papel normal

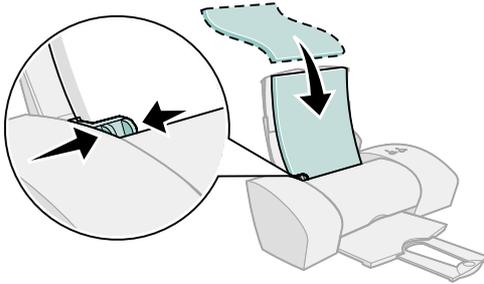
1

Asegúrese de que el soporte y la bandeja de salida del papel están completamente extendidos.



2

Para evitar atascos de papel, apriete y deslice la guía hasta el extremo izquierdo del papel.



**Nota:** Un papel A4 debe quedar ligeramente por encima de la parte superior del soporte del papel. Un papel de carta debe quedar alineado con la parte superior del soporte del papel.

## Paso 7: Instalación del software de la impresora

Siga todos los pasos del sistema operativo.

Sistema operativo:	Página:
Windows 98/Me/2000 y Windows XP	8
Mac OS 8.6 a 9.2	12
Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1	15

El software de la impresora en otros sistemas operativos (como Linux) puede estar disponible en la página Web de Lexmark. Para obtener más información, consulte la página 18. Cuando descargue el software, podrá encontrar información sobre la instalación en el archivo Léame.

Si utiliza la impresora con un adaptador Lexmark, consulte la documentación del adaptador para instalar el software de la impresora.

# Windows

Para instalar el software de la impresora para Mac OS 8.6 a 9.2, consulte la página 12. Para instalar el software de la impresora para Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1, consulte la página 15.

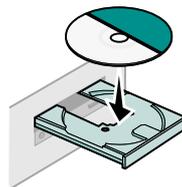
**Nota:** Las pantallas del software pueden variar ligeramente de las que figuran en este manual, ya que depende del modelo de impresora y el sistema operativo. Las flechas indican dónde debe hacer clic.

1

Haga clic en **Cancelar** en cualquiera de las pantallas similares a la mostrada a continuación.



2



3

Espera a que aparezca la pantalla de instalación del software de la impresora Lexmark. Si **no** aparece, consulte la página 10.



4

Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación del software.

Durante la instalación, se imprime una página de alineación. Si no se imprime, consulte la página 10.

**¡Enhorabuena!**

Ha instalado correctamente la impresora para Windows.

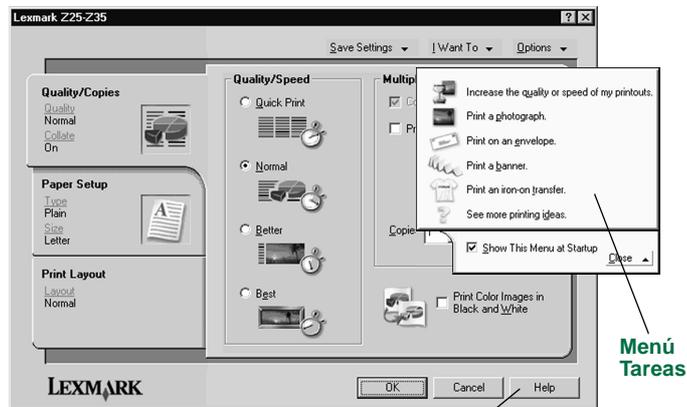
# Impresión desde Windows

Una vez configurada la impresora e instalado su software, puede proceder a la impresión del primer documento.

La manera más sencilla de imprimir es la siguiente:

- 1 Cargue el papel. Para obtener ayuda, consulte la página 6.
- 2 Abra el archivo que desea imprimir.
- 3 Personalice los valores de la impresora en las propiedades de impresora.
  - a En el documento, haga clic en **Archivo** ▶ **Imprimir** ▶ **Propiedades** o **Preferencias**.

**Nota:** En algunas aplicaciones de software de Windows 2000, haga clic en **Archivo** ▶ **Imprimir**. En la ficha de valores de impresión, haga clic en **Cambiar**.



Ayuda del software de la impresora

Menú Tareas

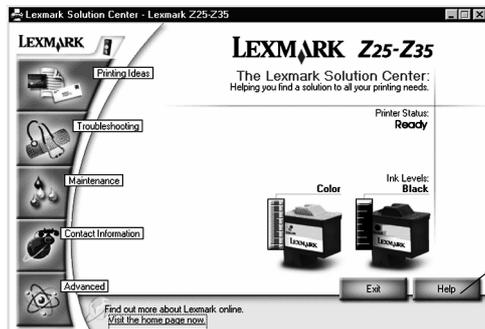
- a Para obtener más información al respecto:
    - Examine las fichas y menús de propiedades de la impresora. Utilice el menú **Tareas** como guía para imprimir fotografías, sobres, transferencias térmicas, etc.
    - Haga clic en **Ayuda** para ver la **Ayuda del software de la impresora**.
  - c Personalice los valores para el documento.
  - d Haga clic en **Aceptar** para aplicar los valores y cerrar las propiedades de la impresora.
- 4 Imprima el documento.

El **Centro de soluciones Lexmark** es una guía completa para:

- Imprimir fotografías, sobres, banners u otros documentos especiales;
- Resolver problemas de impresión;
- Organizar, instalar y mantener cartuchos;
- Ponerse en contacto con Lexmark.

Para abrir el Centro de soluciones Lexmark:

En el escritorio, haga doble clic en el icono Centro de soluciones Lexmark Z25-Z35 o haga clic en **Inicio ▶ Programas o Todos los programas ▶ Lexmark Z25-Z35 ▶ Centro de soluciones Lexmark Z25-Z35.**



Ayuda del software de la impresora

**Nota:** Es posible que la pantalla que aparece tenga un aspecto distinto dependiendo del modelo de impresora y los cartuchos que haya instalado.

## ¿Necesita ayuda durante la configuración en Windows?

### La pantalla de instalación no aparece.

- 1 Asegúrese de que hace clic en **Cancelar** en cualquiera de las pantallas del paso 1 de la página 8.
- 2 Asegúrese de que el CD del software de la impresora Lexmark se encuentra en la unidad de CD-ROM.
- 3 En el escritorio, haga doble clic en **Mi PC**.
- 4 Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM. Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
- 5 Continúe con el paso 3 de la página 8.

### La página de alineación no se imprime.

- Asegúrese de que los cartuchos de impresión están instalados correctamente (consulte la página 4).
- Siga las instrucciones sobre cualquier mensaje de error que aparezca en pantalla. Haga clic en ? en el mensaje de error para obtener ayuda.

## La impresora no funciona.

Intente hacer lo siguiente:

- Compruebe el estado de la impresora:

### Windows 98/Me/2000

- a En el menú Inicio, haga clic en **Configuración ▶ Impresoras**.
- b En la carpeta Impresoras, haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35.
- c En el menú Impresora, asegúrese de lo siguiente:
  - La opción de **impresora predeterminada** está seleccionada.
  - La opción **Interrumpir impresión no** está seleccionada.

### Windows XP

- a En el menú Inicio, haga clic en **Panel de control ▶ Impresoras y otro hardware**.
  - b Haga clic en **Impresoras y faxes**, y luego en el icono de la impresora Lexmark Z25-Z35.
  - c En el menú Impresora, asegúrese de lo siguiente:
    - La opción de **impresora predeterminada** está seleccionada.
    - La opción **Interrumpir impresión no** está seleccionada.
- Si dispone de un dispositivo como un escáner o fax, desconecte la impresora del dispositivo y conéctelo directamente al ordenador.

- Compruebe el puerto de impresora:
  - a En el menú Archivo de una aplicación de software, haga clic en **Imprimir** o **Configurar impresora**.
  - b En el área Dónde, asegúrese de que el puerto de impresora está definido como **USB**.
- Asegúrese de que no haya instalado varias copias del software de la impresora:
  - a En el menú Inicio, haga clic en **Configuración ▶ Impresoras**.
  - b En la carpeta Impresoras, asegúrese de que sólo hay un icono para la impresora.

Si el puerto de impresora no es el correcto o se han instalado varias copias del software de la impresora, desinstale y vuelva a instalarlo:

- 1 En el menú Inicio, haga clic en **Programas o Todos los programas ▶ Lexmark Z25-Z35 ▶ Desinstalar la impresora Lexmark Z25-Z35**.
- 2 Siga las instrucciones de la pantalla.

**Nota:** Asegúrese de desinstalar todas las copias del software de la impresora.
- 3 Para volver a instalar el software de la impresora, consulte la página 8.

## La luz de alimentación del papel parpadea.

Si aparece un mensaje de error en la pantalla, siga las instrucciones que se ofrecen en el mismo. Haga clic en ? en el mensaje de error para obtener ayuda.

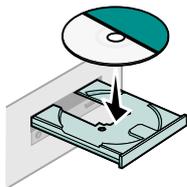
## Mac OS 8.6 a 9.2

Para instalar el software de la impresora para Windows, consulte la página 8. Para instalar el software de la impresora para Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1, consulte la página 15.

1

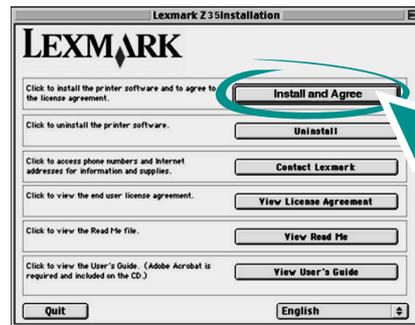
Cierre todas las aplicaciones de software.

2



3

Espera a que aparezca la pantalla de instalación del software de la impresora Lexmark. Si **no** aparece, consulte la página 14.



4

Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación del software.

Durante la instalación, se imprime una página de alineación. Si no se imprime, consulte la página 14.

***¡Enhorabuena!***

Ha finalizado la configuración de la impresora para Mac OS 8.6 a 9.2.

## Impresión desde Mac OS 8.6 a 9.2

Una vez configurada la impresora e instalado su software, puede proceder a la impresión del primer documento.

La manera más sencilla de imprimir es la siguiente:

- 1 Cargue el papel. Para obtener ayuda, consulte la página 6.
- 2 Abra el archivo que desea imprimir.
- 3 Personalice los valores de impresión.
- 4 Imprima el documento.

La *Guía del usuario en línea para Mac OS 8.6 a 9.2* contiene instrucciones y sugerencias de impresión, de mantenimiento e información sobre solución de problemas. Necesitará Adobe Acrobat 4.0 o posterior para ver la documentación de la impresora. Para abrir la *Guía del usuario en línea*:

- 1 Haga doble clic en la carpeta de la impresora ubicada en el escritorio.

- 2 Haga doble clic en el icono Guía del usuario de Lexmark Z25-Z35.pdf.



- 3 En área de la izquierda, haga clic en **Descripción general de la impresora** para obtener información sobre el modo de personalizar los valores de impresora utilizando el software de la impresora.
- 4 Cuando haya terminado, haga clic en **Archivo ▶ Salir**.

## ¿Necesita ayuda durante la configuración en Mac OS 8.6 a 9.2?

### La pantalla de instalación no aparece.

- 1 Asegúrese de que el CD del software de la impresora Lexmark se encuentra en la unidad de CD-ROM.
- 2 Haga doble clic en el icono del CD de Lexmark Z25-Z35.
- 3 En la carpeta CD, haga doble clic en el icono Instalar.
- 4 Continúe con el paso 3 de la página 12.

### La página de alineación no se imprime.

- Asegúrese de que los cartuchos de impresión están instalados correctamente (consulte la página 4).
- Siga las instrucciones sobre cualquier mensaje de error que aparezca en pantalla.
- Para obtener más información, consulte la sección **Solución de problemas** en la *Guía del usuario en línea para Mac OS 8.6 a 9.2*. Para abrir la *Guía del usuario en línea*, consulte la página 13.

### La impresora no funciona.

- Asegúrese de que la impresora se ha incluido en el sistema:
  - a Desde el menú Apple, seleccione **Selector**.
  - b Seleccione la impresora de la ventana izquierda del Selector.

Si la impresora no se encuentra en la ventana de la izquierda del Selector, instale el software de la impresora (consulte la página 12).
  - c Asegúrese de que la impresora aparece y queda seleccionada en la parte derecha del Selector.

De no ser así, compruebe la conexión del cable USB y repita el paso b y el paso c.
- Compruebe que la impresora está configurada como la impresora predeterminada.
  - a Seleccione el icono de la impresora, en el escritorio.
  - b En la barra de menús, elija **Impresión**.
  - c Asegúrese de que la opción de **impresora predeterminada** y de **inicio de cola de impresión** se encuentran seleccionadas.

### La luz de alimentación del papel parpadea.

Si aparece un mensaje de error en la pantalla, siga las instrucciones que se ofrecen en el mismo.

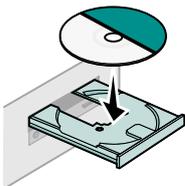
## Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1

Para instalar el software de la impresora para Windows, consulte la página 8. Para instalar el software de la impresora para Mac OS 8.6 a 9.2, consulte la página 12.

1

Cierre todas las aplicaciones de software.

2



3

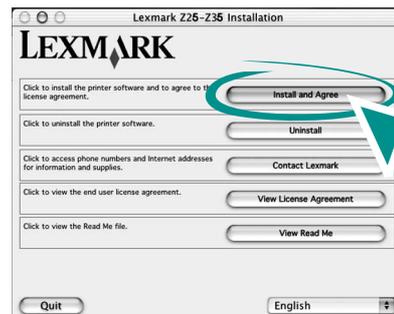
Haga doble clic en el icono del CD de Lexmark Z25-Z35.

4

En la carpeta CD, haga doble clic en el icono Instalar.

5

Espere a que aparezca la pantalla de instalación del software de la impresora Lexmark. Si **no** aparece, consulte la página 17.



6

Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación del software.

Durante la instalación, se imprime una página de alineación. Si no se imprime, consulte la página 17.

**¡Enhorabuena!**

Ha finalizado la configuración de la impresora para Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1.

## Impresión desde Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1

Una vez configurada la impresora e instalado su software, puede proceder a la impresión del primer documento.

La manera más sencilla de imprimir es la siguiente:

- 1 Cargue el papel. Para obtener ayuda, consulte la página 6.
- 2 Abra el archivo que desea imprimir.
- 3 Personalice los valores de impresión.
- 4 Imprima el documento.

La *Guía del usuario en línea para Mac OS X 10.0.3 a 10.1* contiene instrucciones y sugerencias de impresión, de mantenimiento e información sobre solución de problemas. Necesitará Adobe Acrobat 4.0 o posterior para ver la documentación de la impresora.

Para abrir la *Guía del usuario en línea*:

- 1 En la barra, haga clic en el icono **Finder**.
- 2 Haga clic en el ordenador y, a continuación, haga doble clic en el icono Disco OS X ▶ carpeta Biblioteca ▶ carpeta Impresoras ▶ carpeta Lexmark.

- 3 Haga doble clic en el icono Guía del usuario de Lexmark Z25-Z35.pdf.



- 4 En área de la izquierda, haga clic en **Descripción general de la impresora** para obtener información sobre el modo de personalizar los valores de impresora utilizando el software de la impresora.
- 5 Cuando haya terminado, haga clic en **Archivo ▶ Salir**.

## ¿Necesita ayuda durante la configuración en Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1?

### La pantalla de instalación no aparece.

- 1 Asegúrese de que el CD del software de la impresora Lexmark se encuentra en la unidad de CD-ROM.
- 2 Haga doble clic en el icono del CD de Lexmark Z25-Z35.
- 3 En la carpeta CD, haga doble clic en el icono Instalar.
- 4 Continúe con el paso 5 de la página 15.

### La página de alineación no se imprime.

- Asegúrese de que los cartuchos de impresión están instalados correctamente (consulte la página 4).
- Siga las instrucciones sobre cualquier mensaje de error que aparezca en pantalla.
- Para obtener más información, consulte la sección **Solución de problemas** en la *Guía del usuario en línea para Mac OS X 10.0.3 a 10.1*. Para abrir la *Guía del usuario en línea*, consulte la página 16.

### La luz de alimentación del papel parpadea.

Si aparece un mensaje de error en la pantalla, siga las instrucciones que se ofrecen en el mismo.

## La impresora no funciona.

En primer lugar, compruebe la conexión del cable USB. A continuación:

- 1 En la barra, haga clic en el icono Finder.
- 2 En la ventana Finder, haga clic en **Aplicaciones** en la barra de herramientas.
- 3 Haga doble clic en la carpeta Utilidades.
- 4 Haga doble clic en el icono del Centro de impresión.
- 5 Seleccione la impresora de la lista. Si es necesario, haga clic en la opción de vista de la lista de impresoras para abrir la lista.

Si la impresora **no** aparece en la lista:

- a Haga clic en Agregar impresora.
- b En el menú emergente, seleccione USB.
- c Seleccione la impresora y haga clic en Agregar.

Si la impresora **no** aparece en la lista como impresora USB, instale el software de la impresora (consulte la página 15).

- 6 En el menú Impresoras, elija la opción de **configurar como predeterminada**.
- 7 En el menú Impresoras, elija la opción **Mostrar cola**.
- 8 En el menú Cola:
  - a Elija **Iniciar la cola de impresión**, si se encuentra disponible.
  - b Seleccione el trabajo de impresión y elija las opciones **Reintentar** o **Reanudar**, si están disponibles.

# Cómo ponerse en contacto con Lexmark

Visite nuestra página Web en la dirección [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para:

- Recibir asistencia técnica.
- Registrar la impresora.
- Acceder a documentación de la impresora.
- Consultar ofertas gratuitas.

Consulte la tabla para ver otras formas de ponerse en contacto con Lexmark.

Windows	Mac OS 8.6 a 9.2	Mac OS X versión 10.0.3 a 10.1
<p>Para obtener una lista de números de teléfono:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Inserte el CD de software de la impresora en la unidad de CD-ROM.</li><li>2 Haga clic en <b>Contactar con Lexmark ▶ Asistencia técnica.</b></li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Inserte el CD de software de la impresora en la unidad de CD-ROM.</li><li>2 Haga clic en <b>Contactar con Lexmark.</b></li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Inserte el CD de software de la impresora en la unidad de CD-ROM.</li><li>2 Haga doble clic en el icono del CD de la impresora Lexmark Z25-Z35.</li><li>3 En la carpeta CD, haga doble clic en el icono Instalar.</li><li>4 Haga clic en <b>Contactar con Lexmark.</b></li></ol>
<p>Para acceder a la información de atención al cliente desde nuestra página Web:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Abra el Centro de soluciones Lexmark (consulte la página 10).</li><li>2 Haga clic en <b>Información de contacto ▶ Atención al cliente.</b></li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Haga doble clic en la carpeta de la impresora, en el escritorio.</li><li>2 Haga doble clic en <b>Asistencia técnica.</b></li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 En el Finder, haga clic en el ordenador y, a continuación, haga doble clic en el icono Disco OS X ▶ carpeta Biblioteca ▶ carpeta Impresoras ▶ carpeta Lexmark.</li><li>2 Haga doble clic en el icono Utilidad Lexmark Z25-Z35.</li><li>3 Haga clic en <b>Contactar con Lexmark.</b></li></ol>

# Índice alfabético

## A

ajuste de la guía del papel . . . . .	7
Asistente para agregar nuevo hardware, pantalla . . . . .	8
atascos de papel, evitar . . . . .	7
avisos	
Declaración de cumplimiento industrial de Canadá . . . . .	ii
información de seguridad . . . . .	ii
Ley sobre telecomunicaciones de 1984 del Reino Unido . . . . .	ii
VCCI japonés . . . . .	ii

## C

cable USB	
conectar . . . . .	3
número de referencia . . . . .	1
cambio de valores de impresora	
Windows . . . . .	9
carga de papel . . . . .	6
cartuchos	
instalar . . . . .	4
número de referencia . . . . .	2
Centro de soluciones Lexmark, apertura	
Windows . . . . .	10
componentes de la impresora . . . . .	2

comprobación de puerto de impresora (Windows) . . . . .	11
conexión	
cable USB . . . . .	3
fuente de alimentación . . . . .	3
configuración, requisitos . . . . .	1

## E

encendido, botón . . . . .	3
evitar atascos de papel . . . . .	7

## F

fuente de alimentación, conexión . . . . .	3
--	---

## G

guía de papel, ajuste . . . . .	7
<i>Guía del usuario en línea</i>	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	16
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	13

## I

impresión	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	16
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	13
Windows . . . . .	9
impresora, componentes . . . . .	2
impresora, propiedades (Windows) . . . . .	9
instalación de cartuchos . . . . .	4

instalación del software de la impresora	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	15
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	12
Windows . . . . .	8

## L

la impresora no funciona	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	11
la luz de alimentación del papel parpadea	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	11
la página de alineación no se imprime	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10
la pantalla de instalación no aparece	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10
Lexmark, dirección de página Web . . . . .	18

## M

Mac OS 10.0.3 a 10.1	
<i>Guía del usuario en línea</i> . . . . .	16
imprimir . . . . .	16
instalar el software de la impresora . . . . .	15

Mac OS 8.6 a 9.2	
<i>Guía del usuario en línea</i> . . . . .	13
imprimir . . . . .	13
instalar el software de	
la impresora . . . . .	12

## N

Nuevo hardware encontrado,	
pantalla . . . . .	8

## P

papel, carga . . . . .	6
Ponerse en contacto con Lexmark. . .	18
problemas, solución	
la impresora no funciona	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2. . . . .	14
Windows . . . . .	11
la luz de alimentación del papel	
parpadea	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2. . . . .	14
Windows . . . . .	11
la página de alineación no se imprime	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2. . . . .	14
Windows . . . . .	10

la pantalla de instalación no aparece	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	14
Windows . . . . .	10
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	17
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	14
Windows. . . . .	10
puerto de impresora, comprobación	
(Windows) . . . . .	11

## R

referencia, número	
cable USB . . . . .	1
cartuchos . . . . .	2
Reino Unido, Ley sobre telecomunicaciones	
de 1984 . . . . .	ii

## S

seguridad, información . . . . .	ii
software de la impresora, Ayuda	
Windows. . . . .	9, 10
software de la impresora, desinstalación	
Windows. . . . .	11
software de la impresora, instalación	
Mac OS 10.0.3 a 10.1 . . . . .	15
Mac OS 8.6 a 9.2 . . . . .	12
Windows. . . . .	8

## T

Tareas, menú (Windows) . . . . .	9
----------------------------------	---

## U

ubicación, puerto USB . . . . .	3
USB, cable	
conectar . . . . .	3
número de referencia. . . . .	1
USB, ubicación del puerto . . . . .	3

## V

valores de impresora, cambio	
Windows . . . . .	9

## W

Windows	
Ayuda del software de	
la impresora . . . . .	10
Centro de soluciones Lexmark . .	10
desinstalar el software de	
la impresora . . . . .	11
imprimir . . . . .	9
instalar el software de	
la impresora . . . . .	8
menú Tareas . . . . .	9
Propiedades de la impresora. . . .	9
software de la impresora,	
Ayuda . . . . .	9
solución de problemas. . . . .	10



Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

Color Jetprinter is a trademark of Lexmark International, Inc.

Other trademarks are the property of their respective owners.

© 2002 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road

Lexington, Kentucky 40550